

**森瑪錫西社康中心與  
渥太華西區資源中心  
合作為華裔居民  
提供社會服務計劃**

森瑪錫西社康中心是一個多元文化的健康及社會服務機構，其中社會服務部歡迎所有渥太華的華人使用。現時該機構為方便 Kanata 的居民，於星期二上午八時半至十二時半在渥太華西區資源中心 (2, MacNeil Court, Kanata) 提供服務。

服務包括：

**輔導(諮商)服務**

- 個人成長、子女教育及家庭與婚姻等問題。
- 情緒健康、精神困擾、問題賭博與心理健康輔導。

**支援服務**

- 幫助申請各類福利，包括：經濟援助、殘障津貼、牛奶金、工作保險、老人金、退休金、房屋、入籍、法律援助、出生紙、楓葉卡、護照、及生活實質需要等等。
- 為有急需人士提供資源轉介與聯絡社區服務。

**Social Services provided  
in Chinese at Western  
Ottawa Community  
Resources Centre**

Social Services provided in Chinese have been started to serve the Chinese speaking population in Kanata. This project is made available by Somerset West Community Health Centre and Western Ottawa Community Resources Centre. The service will be rendered on Tuesday morning from 8:30 AM to 12:30 PM.

**Service includes:**

Counselling:

- Personal Development, Parenting, Family and Marital issues.
- Mental Health problems & Problem Gambling

**Practical Help & Crisis  
Intervention:**

Application for services: E.I., Workfare, ODSP, CTB, CPP, OAS, Housing, Citizenship, Permanent Resident Card, Passport, Birth Certificate, Referral, etc.